

L'Abéille de la Nouvelle-Orléans

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited

HUGUES J. DE LA VERGNE PRESIDENT ET DIRECTEUR

GEO. P. KAUFMANN Vice-Président

Phone Main 3487

Bureaux: 526 rue Conti, entre Datur et Chartres.

Entered at the Post Office of New Orleans as Second Class Matter.

L'Abéille est en vente au kiosque de journaux du "Times Square Building", à New-York.

Pour les petites annonces de demandes, ventes, locations, etc., qui se soldent au prix réduit de 6 sous la ligne, voir une autre page du journal.

Prix de l'abonnement EDITION QUOTIDIENNE.

Table with 2 columns: Duration (Un an, Six mois, etc.) and Price (\$7.50, \$4.50, etc.)

Prix de l'abonnement EDITION HEBDOMADAIRE.

Table with 2 columns: Duration (Un an, Six mois, etc.) and Price (\$3.00, \$2.00, etc.)

Prix de l'abonnement EDITION DU DIMANCHE.

Table with 2 columns: Duration (Un an, Six mois, etc.) and Price (\$2.00, \$1.50, etc.)

Chronique de la Ville Bureau de l'Etat Civil

Naissances. Mme Chas. Peres, un garçon. Mme Lewis J. Walters, un garçon. Mme Albert L. Paul, un garçon. Mme Frank De Vincenzi, un garçon. Mme Spencer Hagani, un garçon. Mme Henry P. Winstel, un garçon.

FEUILLETON DE L'ABEILLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS

No. 3 Commencé le 31 juillet 1915.

MARIE ET MARTHE

Par GEORGE BONNAMOUR.

(Suite.)

Rose comprit quelle devait arracher son mari à cette existence oisive et l'éloigner de Paris, où trop de tentations l'assaillaient. L'idée lui vint d'associer Maurice avec l'ingénieur Renaud, dont la femme était toujours restée, depuis leur sortie du couvent, son amie préférée, la tendre confidente de ses chagrins. Renaud qui, jusqu'alors, avait mis ses talents d'ingénieur au service d'une compagnie, devait de prendre à son compte la direction d'une industrie, mais les capitaux lui manquaient. Les deux femmes s'entendirent pour faire accepter par leurs maris le projet qu'elles avaient formé. Maurice était trop honnête de sa conduite pour opposer une résistance quelconque à la seule volonté que Rose eût manifestée depuis leur mariage, ce qui, à Renaud, ce fut le travail de son futur associé lui-même qui ne s'opposerait jamais à l'initiative et qu'en toute occasion il se-rait vraiment le seul maître. Vers cette même époque, un devoir de famille conduisit les Renaud à Dammari-les-Lys, chez le seul parent qui leur restât, François Grenoult, le cousin de Marthe, vieillard encore alerte en dépit de ses soixante-neuf ans et qui semblait prendre un malin plaisir à taquiner la patience de ses héritiers en se flattant de ne jamais être malade. Dammari-les-Lys n'est qu'à six kilomètres de Melun; mais, pour les franchir, il n'existe d'autre moyen de communication que les voitures en station devant la gare, véhicules peu confortables et dont la lenteur désespérait les voyageurs habitués aux vertigineuses allures des autos actuelles, mais qui leur permettent du moins d'admirer la grâce et la fraîcheur d'un paysage trop peu connu des Parisiens. Chemin faisant, l'attention de Renaud fut attirée par un large écriteau cloué sur la façade d'une usine qui était à vendre par suite de décès. L'ingénieur s'informa près des héritiers, qui offrirent de lui céder la fondrie à des conditions si avantageuses qu'elle le tentèrent. De son côté, Marthe pensait qu'il serait habile de se rapprocher du cousin François, car on ne surveille jamais de trop près un bel héritage. Rose, consultée, trouva le pays charmant, et à l'idée de quitter son appartement de Paris où l'ennui la rongerait pour une coquette villa nichée dans la verdure, ne put contenir sa joie. Cependant, qui re-

Il a passé une nuit qui lui semblait mille ans; car il avait oublié "Sweet Dreams"

Un commis-voyageur oubliera souvent de se munir de sa brosse à dents, ou de sa chemise de nuit, ou de son "Sweet Dreams".

Il les a laissés à l'hôtel qu'il vient de quitter. Un voyageur, allant de Mobile à la Passe Christiane, avait négligé de se procurer du "Sweet Dreams", croyant qu'il en avait dans sa valise et lorsqu'il s'aperçut de son erreur, tous les magasins étaient fermés. Un vent soufflant du côté des bois avait amené des nuées de moustiques, de Memphis, Tenn.

NECROLOGIE.

Décès de M. Ernest Fischer, Rédacteur à "L'Abéille."

Hier matin, nous avons conduit à sa dernière demeure M. Ernest Fischer, attaché, depuis plusieurs mois, à la rédaction de "L'Abéille". Notre collègue a succombé avant hier, à une affection cardiaque, consécutive aux suites d'une pleurésie infectieuse, contractée en janvier dernier, et qui l'avait tenu, pendant deux mois, éloigné du Bureau.

M. Fischer était originaire de la ville de Neuchâtel, en Suisse, dont son père avait été maire pendant plusieurs années. Notre collaborateur avait connu des jours plus heureux. Parfois, il y faisait de courtes allusions: mais, sans aigreur, ne cessant jamais de donner, autour de lui, l'impression d'un homme modeste, de bonne compagnie, d'un caractère droit, de relations sôres, et d'une infatigable activité au travail. Tel est le sympathique souvenir que laissera M. Fischer à ses collègues, ainsi qu'à toutes les personnes qui se sont trouvées en rapports avec lui.

Une Excursion en Autos.

La tournée des automobilistes de la Nouvelle-Orléans, à Bâton Rouge, qui a été ajournée du 4 juillet, à cause du mauvais temps aura lieu samedi, 7 août. Le public est invité à se joindre aux automobilistes dans cette partie de plaisir. Le président Schwartz compte sur une cinquantaine d'automobiles pour prendre part à cette excursion.

Festival au "Southern Park".

Le comité de direction, de la Metropolitan Mutual Benefit Association fait de grands préparatifs pour le pique-nique, qui aura lieu au Southern Park le 8 août. Le comité de la fête est composé de MM. Manuel Estalote, ex-officio; Jos. Fabacher, président; C. H. Kerper, Dr. D. Borno, A. Guilbault, J. D. Larkin, John Lubben, Emile Louis, W. R. Douglas, A. A. Muhliesen, J. J. Sullivan, F. Richard, J. Barzana, A. J. Voz, J. E. Fitch, Jr., Louis Levy, secrétaire; Robert Bernius.

Vol.

Un cambrioleur inconnu s'est introduit dans le café de Sam Cirino, 540 Tchoupitoulas, en brisant une vitrine et a vidé la caisse enregistreuse, contenant 18 dollars.

Crâne fracturé.

Hier après midi, Harry Mistich, 501 Sud Johnson, est tombé d'une charrette de la "Standard Brewing Company" conduite par Erwin Salathe, au coin Sud Johnson et Gravier, et a eu le crâne fracturé sous la roue. Il est mort peu d'instants après.

Un mari tue sa femme.

John Brown, 2300 Marigny, a poignardé sa femme à mort, parce qu'elle lui avait reproché d'être rentré à la maison à une heure indue. Brown a été écroué, et une accusation de meurtre déposée contre lui.

Sans "Sweet Dreams" la nuit paraissait au voyageur être longue de mille ans.

Et en disant cela il avait exprimé l'opinion de millions de personnes qui se servent de "Sweet Dreams". Dans tout Dixie on dit "Sweet Dream'em" (Jouissez d'un doux sommeil). Grandes bouteilles de "Sweet Dreams" à fermeture perforée, en vente chez tous les pharmaciens et épiciers, partout, à 15c.

I. L. Lyons & Co., Parker Blake & Co., Finley Dicks & Co., Albert Mackie & Co., Wash Davis & Co., distributeurs et gros. — Adv.

LA LOI DU DIMANCHE

Occasionne une rixe fatale — Un policier est tué.

Les autorités municipales de Gretna, ayant décidé de mettre en vigueur la loi du dimanche, le chef de police Peter Leson et le policier Auguste Bouchon, se rendirent à une heure, dimanche matin, au café de Charles Rapp, où une bagarre eut lieu, au cours de laquelle, Bouchon fut tué d'un coup de revolver par Rapp, et ce dernier blessé grièvement par Leson. Rapp est soigné à l'Hôpital de la Charité. Le chef Leson fut écroué, et une accusation pour attentat de meurtre déposée contre lui. Auguste Bouchon, laisse une épouse et trois enfants.

Arrivée du R. P. Ryan.

Le Révérend Père M. S. Ryan, C. M. ancien pasteur de l'Eglise St. Stephen, et actuellement président du Séminaire Catholique de Théologie, à St. Louis, est à la Nouvelle-Orléans, en vacances. Il est venu rendre une visite à sa sœur Mary Michial, qui appartient à l'Ordre des Sœurs de la Charité.

Blessures par les flèches d'aéros.

La "Presse Médicale" rapporte que, dans un des derniers numéros de "Munchener Medizinische Wochenschrift", le Dr. Volkman étudie le caractère des blessures causées par les flèches que lancent les aviateurs français. Un soldat frappé à la tête a été tué sur le coup; un autre a été atteint à l'épaule, la flèche a traversé la poitrine et s'est arrêtée sur les os; la victime a succombé deux jours après. De nombreux soldats ont été cloués au sol par les coups.

M. Earl Lusher.

M. Earl Lusher, âgé de 26 ans, est mort à la résidence de ses parents, M. et Mme J. Robert Lusher, 2137 rue Baronne, dimanche soir, après une maladie de deux ans. M. Lusher était estimé par tous ceux qui le connaissaient et était un des représentants de la "Standard Oil Company" à Covington, Lne. Il a été enterré hier après midi.

M. W. R. Porter.

M. W. R. Porter, homme proéminent de Biloxi, est mort subitement, à sa résidence, d'une maladie de cœur. M. Porter était âgé de 49 ans.

A travers la ville

Menus faits — Incidents — Accidents — Les événements du jour.

La nouvelle ligne de tramways, "Mandeville-Covington," connue comme la "St Tammany and New Orleans Railway and Ferry Company," a commencé son service dimanche dernier. L'établissement d'électricité est à Helenburg.

Un individu s'est introduit hier matin dans la demeure de William Warr, 2105 Rousseau, et s'est emparé de vêtements et de bijoux valant 78 dollars.

George Washington, couteur, en voulant séparer Antoine Balthzer et sa femme, noirs, qui se battaient, coin Miro et l'ave. London, a été poignardé à mort par Balthzer. Une accusation de meurtre a été déposée contre Balthzer, qui est sous les verrous.

L'Eglise St. Jean Baptiste, dont le Rev. Jère G. Frohm en est le pasteur, vient d'acheter pour \$25,000 l'Académie Dominicaine, Ste. Marie, rue Dryades, pour en faire une école paroissiale pour filles et garçons.

James Calaway, couteur, 1720 Conti, a demandé à Charles Barry, noir, 431 Nord Claiborne, à lui payer 25 cents qu'il lui devait. Pour toute réponse Barry lui a planté son couteau dans le dos et s'est sauvé.

La maison de Mme Paul Gasteay, occupée par Joseph Rodi, a été endommagée hier matin, par un incendie.

Pendant que Frank Abadie et sa famille, 251 Nord Villere, étaient absents, hier un cambrioleur s'introduisit dans leur cottage et s'accapara de bijoux évalués à 73 dollars.

LA PROPAGANDE ITALIENNE EN RUSSIE.

Depuis l'entrée en lice de l'Italie, on remarque en Russie un grand développement de l'activité commerciale de la colonie italienne en Russie. La Société "Dante-Alighieri," dont la direction est à Rome et qui a pour but la propagation de la langue italienne, vient d'organiser dans plusieurs villes russes des cours et des conférences. La société a également formé un groupe chargé de la traduction des classiques russes en langue italienne.

LES PRETRES BELGES SE DÉFENDENT.

Les prêtres allemands ne cessent d'attaquer le clergé belge et, tout récemment, le P. Van Dan Elsen a publié, dans le "Boerendondblad" une lettre des plus insultantes pour le clergé belge. Celui-ci a répondu en montrant combien les catholiques allemands avaient perdu toutes les notions des enseignements évangéliques pour se mettre à la remorque du kaiser.

LE KAISER MONTRE LES DENTS

Rumeurs officieuses d'une vengeance tautonne à l'avenir, sur les Etats-Unis. Dépeche Spéciale à l'Abéille. Londres, 2 août. — Des Américains arrivés ce soir de Berlin, déclarent que l'Allemagne menace de se venger "un jour", de l'attitude hostile du peuple américain envers la nation germanique, dans la guerre actuelle. Les Etats-Unis devraient prendre des mesures pour contrecarrer les desseins hostiles de l'Allemagne en augmentant ses forces navales et militaires.

Nerveuse?

Mme Walter Vincent, de Pleasant Hill, N. C., écrit: "Pendant trois étés j'ai souffert de nervosité, d'affreuses douleurs dans mon dos et aux côtés, et souvent je tombais en faiblesse. Trois bouteilles de Cardui, le tonique pour la femme, me soulagèrent entièrement. Je me sens tout autre maintenant."

PRENEZ LE VIN DE Cardui LE TONIQUE POUR FEMMES

Pendant plus de 50 ans Cardui a aidé à soulager des douleurs des femmes, et à réfaire la constitution des femmes faibles. Il fera la même chose pour vous si vous lui donnez un bon essai. N'attendez donc pas, mais commencez dès aujourd'hui à prendre le Vin de Cardui, car son usage ne peut vous nuire, mais vous fera certainement du bien.

DEPECHE DES VILLES D'EUROPE

Suite de la 1ère page. lontaine dans l'armée et a conquis ses grades sur le champ de bataille. Elle a refusé de donner sa parole d'honneur de ne pas tenter d'évasion et on l'a internée dans une forteresse.

ON DEMANDE

Un traducteur d'anglais en français. S'adresser immédiatement aux bureaux de l'Abéille, No. 526 rue Conti.

EXCURSIONS

Musique et danse Steamer HANOVER

A Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

DEPECHE DES VILLES D'EUROPE

Suite de la 1ère page. lontaine dans l'armée et a conquis ses grades sur le champ de bataille. Elle a refusé de donner sa parole d'honneur de ne pas tenter d'évasion et on l'a internée dans une forteresse.

ON DEMANDE

Un traducteur d'anglais en français. S'adresser immédiatement aux bureaux de l'Abéille, No. 526 rue Conti.

EXCURSIONS

Musique et danse Steamer HANOVER

A Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.

Mandeville, train à 4:30 p. m.; Biloxi, train à 5:30 p. m.; Biloxi, train à 6:30 p. m.